



تاريخ السريان: 24 يوليو 2020

إرشادات المرحلة الثانية لإعادة فتح الولاية — المطاعم، والحانات، ومصانع الجعة، ومصانع النبيذ، وغرف التدوق، ومعامل التقطير

السلطة: الأمر التنفيذي رقم 20-27، وORS 433.441، وORS 433.443، وORS 431A.010،

قابلية التطبيق: تنطبق هذه الإرشادات على المطاعم، والحانات، ومصانع الجعة، ومصانع النبيذ، وغرف التدوق، ومعامل التقطير في المقاطعات المسموح لها بالدخول إلى المرحلة الثانية.

الإنفاذ: إلى الحد الذي تتطلب فيه هذه الإرشادات الامتثال إلى أحكام معينة، فإنها قابلة للتنفيذ على النحو المحدد في الأمر التنفيذي 20-27، الفقرة 26.

التعريفات: لأغراض هذه الإرشادات، ينطبق التعريف التالي:

- "الأماكن الخارجية" تعني مساحة في الهواء الطلق والتي تتميز بغطاء مؤقت أو ثابت (مثلاً، مظلة أو سطح) بحيث يكون خمسة وسبعين بالمئة من هذه المساحة على الأقل من المتر المربع من الجانبين مفتوحة في الهواء الطلق.

التباعد والإشغال:

يجب على منشآت الأعمال:

- مراجعة وتطبيق الإرشادات العامة لأصحاب العمل.
- تحديد سعة التجمع بحد أقصى 100 شخص في الأماكن الداخلية أو 250 شخصاً في الأماكن الخارجية، على ألا يتجاوز مجموع من في الأماكن الداخلية والخارجية معاً 250 شخصاً؛ أو عدد الأشخاص، بما في ذلك الموظفين، بناءً على تحديد السعة (المساحة المربعة/الإشغال)، أيهما أقل.
- ضمان وجود مسافة بين الطاولات لا تقل عن ستة (6) أقدام بحيث يتم الحفاظ على مسافة ستة (6) أقدام على الأقل بين الأطراف، بما في ذلك عندما يقترب العملاء أو يتركون الطاولات.
 - ستحتاج منشآت الأعمال إلى تحديد تهيئة المقاعد للامتثال لمتطلبات التباعد الجسدي هذه. إذا كان ذلك متاحاً، فقد تسمح منشآت الأعمال بتوسيع مكان وضع القدم إلى مساحة خارجية لخدمة الحفاظ على متطلبات مسافة التباعد الجسدي التي لا تقل عن ستة (6) أقدام.
 - إزالة أو تقييد المقاعد لتسهيل متطلبات مسافة التباعد الجسدي التي لا تقل عن ستة (6) أقدام بين الأشخاص الذين ليسوا على نفس الطاولة.

- إذا كانت مقاعد المقصورة متتالية، فاستخدم مقصورة واترك الأخرى، ما لم يتم تثبيت حاجز وفقاً للإرشادات أدناه.
- حصر المجموعات على 10 أشخاص أو أقل. في مواضع الجلوس المشتركة، يجب عدم جمع الأطراف/الضيوف الذين لم يختاروا التجمع معاً. لا يجب أن يكون الأشخاص في نفس المجموعة الجالسين على نفس الطاولة على بُعد ستة (6) أقدام.
- إذا كانت الشركة غير قادرة على الالتزام بالتباعد الجسدي بمسافة لا تقل عن ستة (6) أقدام، باستثناء التفاعلات القصيرة (على سبيل المثال، لتوصيل الطعام إلى طاولة)، فقد تعمل فقط كخدمة استلام. وهذا ينطبق على كل من أماكن الجلوس الداخلية والخارجية.

يجوز للشركات:

- تثبيت زجاج شبكي (أكريليك) أو حاجز مادي آخر غير قابل للنفوذ يمكن تنظيفه بسهولة، بين المقصورات بدلاً من وجود مسافة ستة (6) أقدام، إذا كان الحاجز أعلى بمقدار واحد (1) قدم على الأقل من مستوى الرأس للعملاء الجالسين وعرضه ثلاثة (3) أقدام على الأقل أو عرض المقصورة على الأقل إذا كان عرضها أكبر من ثلاثة (3) أقدام.

الموظفون:

يجب على منشآت الأعمال:

- التقليل من تعامل الموظفين مكشوف في الأيدي مع الطعام من خلال استخدام الأواني.
- تعزيز أن نظافة اليدين الدقيقة (غسل اليدين المتكرر والسليم) ذات أهمية قصوى لجميع الموظفين، بما في ذلك الطهارة وطاقتهم الخدمة.
- مطالبة الموظفين ارتداء القفازات عند القيام بأنشطة التنظيف أو التعقيم أو التطهير. يُرجى العلم أنه بالنسبة للأنشطة التي لا تتطلب تنظيف، لا يُطلب من موظفي المرافق غير المرخصين من إدارة الزراعة في ولاية أوريغون (ODA) ارتداء قفازات. يمكن أن يؤدي ارتداء قفازات للأنشطة التي قد تتداخل مع مناولة الطعام إلى تعزيز التلوث المتبادل. إذا اختارت منشآت الأعمال أن يستخدم الموظفون القفازات، فيجب عليها توفير قفازات غير مطاطية ويجب على الموظفين منع التلوث المتبادل عن طريق استبدال القفازات بعد لمس الوجه أو تغيير المهام (على سبيل المثال، إعداد الطعام مقابل إخراج القمامة).
[انظر صحيفة وقائع مدونة الغذاء رقم 1 - تقليل التعامل بالأيدي المكشوفة.](#)
- مراجعة وتطبيق إرشادات ارتداء الأقفعة وواقيات الوجه وأغطية الوجه.

متطلبات إضافية للمرافق المرخصة من قبل إدارة الزراعة بولاية أوريغون:

- لا يسمح بملامسة الطعام بأيدي مكشوفة وفقاً لمتطلبات الترخيص.

عمليات التشغيل:

يجب على منشآت الأعمال:

- الالتزام بالإرشادات الموضحة في هذا المستند، بالإضافة إلى جميع القوانين والقواعد الإدارية المعمول بها والتي تخضع لها الشركة عادةً.
- وقف تناول الأطعمة والمشروبات داخل المكان، بما في ذلك المشروبات الكحولية بحلول الساعة 10 مساءً. قد تفتح الأعمال في اليوم التالي بناءً على ساعات فتح الأعمال المقررة بصورة دورية ولكن ليس قبل الساعة 4 صباحاً.
- بالنسبة للمطعم الذي يعمل على مدار 24 ساعة يوميًا في مقاطعة يتم تطبيق المرحلة الثانية فيها، فلا يجوز الفتح قبل الساعة 4 صباحًا من اليوم التالي وذلك لضمان قدرته على تعقيم المطعم وتنظيفه بصورة سليمة بما يتفق مع إرشادات هيئة صحة أوريغون.
- منع عمليات الخدمة الذاتية للعملاء، بما في ذلك البوفيهات وقسم السلطات وآلات الصودا ومحطات وضع الثلج.
- تطهير الأسطح التي يلامسها العملاء على الطاولات بين كل عميل/طرف لتناول الطعام بما في ذلك المقاعد والطاولات وقوائم الطعام وحاويات البهارات وجميع نقاط الملامسة الأخرى.

- تقديم التوابل مثل الملح والفلفل والكاتشب والصلصة الحارة والسكر في عبوات مخصصة للاستخدام مرة واحدة أو من عبوة مخصصة للتقديم مرة واحدة. إذا لم يكن ذلك ممكناً، فيجب عدم وضع حاويات البهارات مسبقاً على الطاولة ويجب تطهيرها بين كل عميل أو ضيف لتناول الطعام. يجب أن يتم التطهير بطريقة لا تتسبب في تلوث المنتج الغذائي. على سبيل المثال، لا يجب استخدام جهاز رش مرشّة الملح.
- عدم تجهيز الطاولات مسبقاً بأدوات المائدة (المناديل، والأواني، والأواني الزجاجية).
- حظر الجلوس على المناضد والبار ما لم يواجه المنضدة نافذة أو حائط ويتم الحفاظ على مسافة لا تقل عن ستة (6) أقدام بين الأطراف و/أو الموظفين خلف البار. وهذا ينطبق على جميع المرافق بما في ذلك الحانات ومصانع الجعة وغرف التدوق. يُعد تقديم الطلبات للجالسين على المناضد والبار مقبولاً إذا وُجدت أن هذا يقلل من تعرض العمال للإصابة بالعدوى. يتطلب أسلوب تقديم الطلبات إلى الجالسين على المناضد أخذ الطعام والكحول إلى طاولة تقي بالمتطلبات التباعد للاستهلاك ويتم الالتزام بالتباعد الجسدي بمسافة ستة (6) أقدام على الأقل بين العملاء والموظفين أثناء عملية الطلب.
- ضمان بقاء العملاء/الأطراف على بُعد مسافة لا تقل عن ستة (6) أقدام عند الطلب.
 - يجب وضع اللافتات والعلامات عند الضرورة لضمان تلبية العملاء لمتطلبات هذه الإرشادات.
 - وضع علامة على أماكن معينة في الأرضيات، حيث ينتظر العملاء في الطابور.
- تطهير جميع المناطق المشتركة ونقاط اللمس بشكل متكرر، بما في ذلك أجهزة الدفع.
- استخدم قوائم الطعام ذات الاستخدام الفردي والقابلة للتنظيف بين العملاء (مغلقة) أو عبر الإنترنت أو المنشورة على سبورة أو ما شابه ذلك لتجنب نقاط الملامسة المتعددة.
- لاستخدام أجهزة تشغيل الموسيقى وآلات لعبة الأركيد التي تعمل بقطع النقود المعدنية، يجب اتباع نفس البروتوكولات كما هو موضح في محطات يانصيب الفيديو أدناه.

إلى أقصى حد ممكن، يجب على منشآت الأعمال، ولكن ليس مطلوباً منها:

- تعيين موظف للترحيب أو استضافة الضيوف لإدارة تدفق العملاء ومراقبة التباعد أثناء الانتظار في الطابور، والطلب، وأثناء عملية الدخول والخروج. ويجب عدم غلق مخارج الطوارئ الخاصة بالحريق.
- الحد من عدد الموظفين الذين يخدمون الأطراف الفردية. النظر في تعيين نفس الموظف لكل طرف للحصول على التجربة الكاملة (الخدمة، تنظيف الطاولات بين العملاء، الدفع). قد يتم تعيين موظف في عدة أطراف ولكن يجب عليه غسل اليدين جيداً أو استخدام معقم اليدين (يحتوي على كحول بنسبة 60 إلى 95%) عند التنقل بين الأطراف.
- تعيين موظف (موظفين) لمراقبة وصول العملاء إلى المناطق المشتركة مثل دورات المياه لضمان عدم تجمع العملاء.
- التشجيع على إجراء الحجوزات أو تقديم المشورة للناس عن طريق الاتصال مسبقاً لتأكيد سعة الجلوس/الخدمة. والنظر في نظام الحجز عبر الهاتف الذي يسمح للأشخاص بالانتظار في طابور أو الانتظار في السيارات والدخول فقط عندما تشير مكالمة هاتفية أو رسالة نصية أو مطعم مزود بجهاز "جرس" إلى أن الطاولة جاهزة.
- النظر في توفير مرافق غسل اليدين لاستخدام العملاء في الشركة وجولها. يُعد معقم اليدين فعالاً على الأيدي النظيفة. ويمكن للشركات إتاحة معقم اليدين (يحتوي على كحول بنسبة 60 إلى 95%) للعملاء. يجب ألا يحل معقم اليدين محل غسل اليدين من قبل الموظفين.
- وضع لافتات وعلامات واضحة (متوفرة على healthoregon.org/coronavirus) تبين أعراض كوفيد-19، وتطلب من الموظفين والعملاء الذين يعانون من أعراض البقاء في المنزل ومن يجب الاتصال به إذا احتاجوا إلى المساعدة.

يجوز للشركات:

- تثبيت زجاج شبكي (أكريليك) أو حاجز مادي آخر غير قابل للنفوذ يمكن تنظيفه بسهولة، بين منصة تقديم الطلبات ومقاعد البار بدلاً من وجود مسافة ستة (6) أقدام، إذا كان الحاجز أعلى بمقدار واحد (1) قدم على الأقل من مستوى الرأس للعملاء الجالسين وعرضه ثلاثة (3) أقدام على الأقل أو عرض المقعد على الأقل إذا كان عرضه أكبر من ثلاثة (3) أقدام.

تشغيل محطات فيديو اليانصيب (VLT):

يجب على منشآت الأعمال:

- ضمان وجود مسافة بين طاولات لعب اليانصيب لا تقل عن ستة (6) أقدام بحيث يتم الحفاظ على مسافة ستة (6) أقدام على الأقل بين اللاعبين، بما في ذلك عندما يقترب اللاعبون أو يتركون الطاولات. إذا كان لا يمكن إجراء التباعد بين محطات فيديو اليانصيب بمسافة ستة (6) أقدام على الأقل، فيجوز للشركات تثبيت زجاج شبكي (أكريليك) أو حاجز مادي آخر غير قابل للنفاذ يمكن تنظيفه بسهولة، بين محطات فيديو اليانصيب بدلاً من وجود مسافة ستة (6) أقدام، إذا كان الحاجز أعلى بمقدار واحد (1) قدم على الأقل من مستوى الرأس للعملاء الجالسين وعرضه ثلاثة (3) أقدام على الأقل أو عرض محطات فيديو اليانصيب على الأقل إذا كان عرضها أكبر من ثلاثة (3) أقدام.
- مطالبة الأفراد بطلب الوصول إلى محطات فيديو اليانصيب من أحد الموظفين قبل اللعب؛ يجب على الموظف بعد ذلك تنظيف الجهاز وتطهيره للسماح باللعب. يجب ألا تسمح الشركة بالوصول إلى محطات فيديو اليانصيب أو تغيير محطات فيديو اليانصيب دون طلب الوصول من أحد الموظفين.
- النظر في أن اللاعب الموجود على جهاز محطة فيديو اليانصيب هو نفسه العميل الذي يجلس على طاولة لتلقي الخدمة.
- قصر اللاعبين على لاعب واحد على محطة فيديو اليانصيب أو حولها.
- ملحوظة: لن تسمح هيئة Oregon Lottery بتشغيل محطات فيديو اليانصيب حتى تشعر الهيئة بالرضا عن استيفاء جميع الشروط.
- مراجعة وتطبيق [الإرشادات العامة لأصحاب العمل](#).

موارد إضافية:

- [اللافتات والعلامات الممكن وضعها](#)
- [إرشادات ارتداء الأقنعة وواقبات الوجه وأغطية الوجه على مستوى الولاية](#)
- [الإرشادات العامة لأصحاب العمل من هيئة الصحة بولاية أوريغون](#)
- [صحيفة وقائع مدونة الغذاء رقم 1 - تقليل التعامل بالأيدي المكشوفة](#)

إمكانية الوصول إلى المستند: بالنسبة للأفراد ذوي الإعاقات أو الأفراد الذين يتحدثون لغة أخرى غير الإنجليزية، يمكن أن توفر هيئة الصحة بولاية أوريغون معلومات بتنسيقات بديلة مثل الترجمات أو الطباعة بالأحرف الكبيرة أو طريقة برايل. اتصل بمركز المعلومات الصحية على الرقم 1-971-673-2411 أو الهاتف النصي TTY 711 أو عبر البريد الإلكتروني COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us